

HECHT® 220

made for garden



ORIGINAL INSTRUCTIONS FOR USE PŮVODNÍ NÁVOD K POUŽITÍ PŮVODNÝ NÁVOD NA POUŽITIE TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

EN

Congratulations on your purchase of the product brand HECHT. Before the first operation, please read the owner's manual carefully!

CS

Gratulujeme Vám k nákupu výrobku značky HECHT. Před prvním uvedením do provozu si prosím pozorně přečtete tento návod k obsluze!



SK

Gratulujeme Vám k nákupu výrobku značky HECHT. Pred prvým uvedením do prevádzky si prosím pozorne prečítajte návod na obsluhu!

PL

Gratulujemy zakupu produktu marki HECHT. Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi!

EN This manual contains important information about safety, installation, operation, maintenance, storage, and troubleshooting. The instructions in a safe place to be able to find information in the future or for other users. Given the constant technological development and adaptation to the latest exacting standards of the EU technical and design changes may be carried out without prior notice. Photographs are for illustrative purposes only, and may not exactly match the product itself. It is not possible to exercise any legal claims associated with this operator's manual. In case of doubt, contact the importer or retailer.

CS Tento návod obsahuje důležité informace o bezpečnosti, montáži, provozu, údržbě, uskladnění a řešení případných problémů, proto jej dobře uschovejte pro možnost vyhledání informací v budoucnu a pro další uživatele. Vzhledem k stálému vývoji a přizpůsobování nejnovějším náročným normám EU mohou být na výrobcích prováděny technické a optické změny bez předchozího upozornění. Fotografie použité v manuálu jsou pouze ilustrační a nemusí se přesně shodovat s dodaným výrobkem. Nelze uplatňovat jakékoli právní nároky související s tímto návodem k obsluze. V případě nejasnosti kontaktujte dovozce nebo prodejce.

SK Tento návod obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, montáži, prevádzke, údržbe, uskladnení a riešení prípadných problémov preto ho dobre uschovajte pre možnosť vyhľadania informácií v budúcnosti a pre ďalších užívateľov. Vzhľadom k stálemu technickému vývoju a prispôbovaniu najnovším náročným normám EU môžu byť robené technické a optické zmeny bez predchádzajúceho upozornenia. Fotografie použité v manuále sú len ilustračné a nemusia sa presne zhodovať s dodaným výrobkom. Nie je možné uplatňovať akékoľvek právne nároky súvisiace s týmto návodom k obsluhu. V prípade nejasnosti kontaktujte dovozcu alebo predajcu.

PL Przedkładana instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, montażu, eksploatacji, konserwacji, przechowywania oraz usuwania ewentualnych usterek. W związku z tym instrukcję należy odpowiednio przechować w celu umożliwienia wyszukania informacji w przyszłości oraz dla jej stosowania przez dalszych użytkowników. Ze względu na ciągły rozwój oraz proces dostosowywania do najnowszych, wymagających norm Unii Europejskiej, w wyrobach mogą być wprowadzone zmiany techniczne i graficzne bez wcześniejszego zawiadomienia. Fotografie zastosowane w instrukcji mają jedynie charakter obrazowy i nie muszą dokładnie zgadzać się z dostarczoną maszyną. Wykluczone są jakiegokolwiek roszczenia prawne związane z przedkładaną instrukcją obsługi. W przypadku wątpliwości należy kontaktować się z importem lub ze sprzedawcą.

www.hecht.cz

AF-1712013

WERCO spol. s r.o. • U Mototechny 131 • 251 62 Tehovec • www.werco.cz

WERCO SK, spol. s r.o. • Letisková 20 • 971 01 Prievidza • www.werco.sk

WERCO Polska Sp. z o.o. • Mickiewicza 54 • 66-450 Bogdaniec • www.wercopolska.pl

EN

ENGLISH

PARTS DESCRIPTION	2
SPECIFICATION	2
ILLUSTRATED GUIDE	3
EN - ORIGINAL INSTRUCTIONS FOR USE	4

ČESKY

POPIS ČÁSTÍ.....	2
SPECIFIKACE	2
OBRAZOVÁ PŘÍLOHA	3
CS - NÁVOD K POUŽITÍ.....	7

CS

SLOVENSKY

POPIS ČASTÍ.....	2
ŠPECIFIKÁCIA.....	2
OBRAZOVÁ PRÍLOHA	3
SK - NÁVOD NA POUŽITIE	10

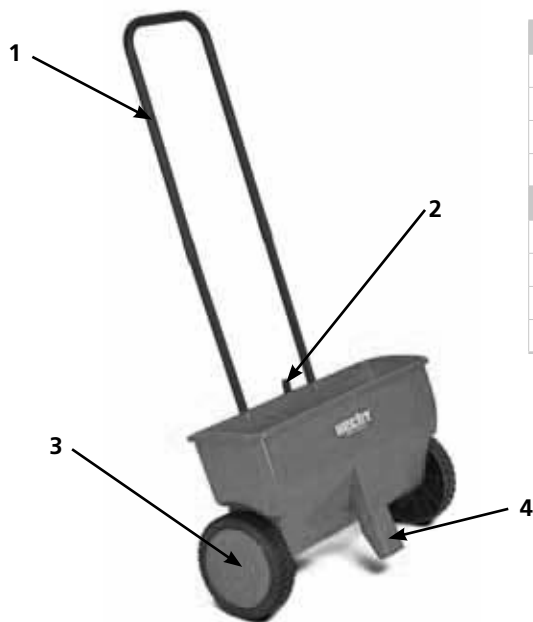
POLSKI

OPIS CZĘŚCI	2
SPECYFIKACJA	2
ILUSTROWANY DODATEK	3
PL - INSTRUKCJI OBSŁUGI.....	13

SK

PARTS DESCRIPTION / POPIS ČÁSTÍ / POPIS ČASTÍ / OPIS CZĘŚCI

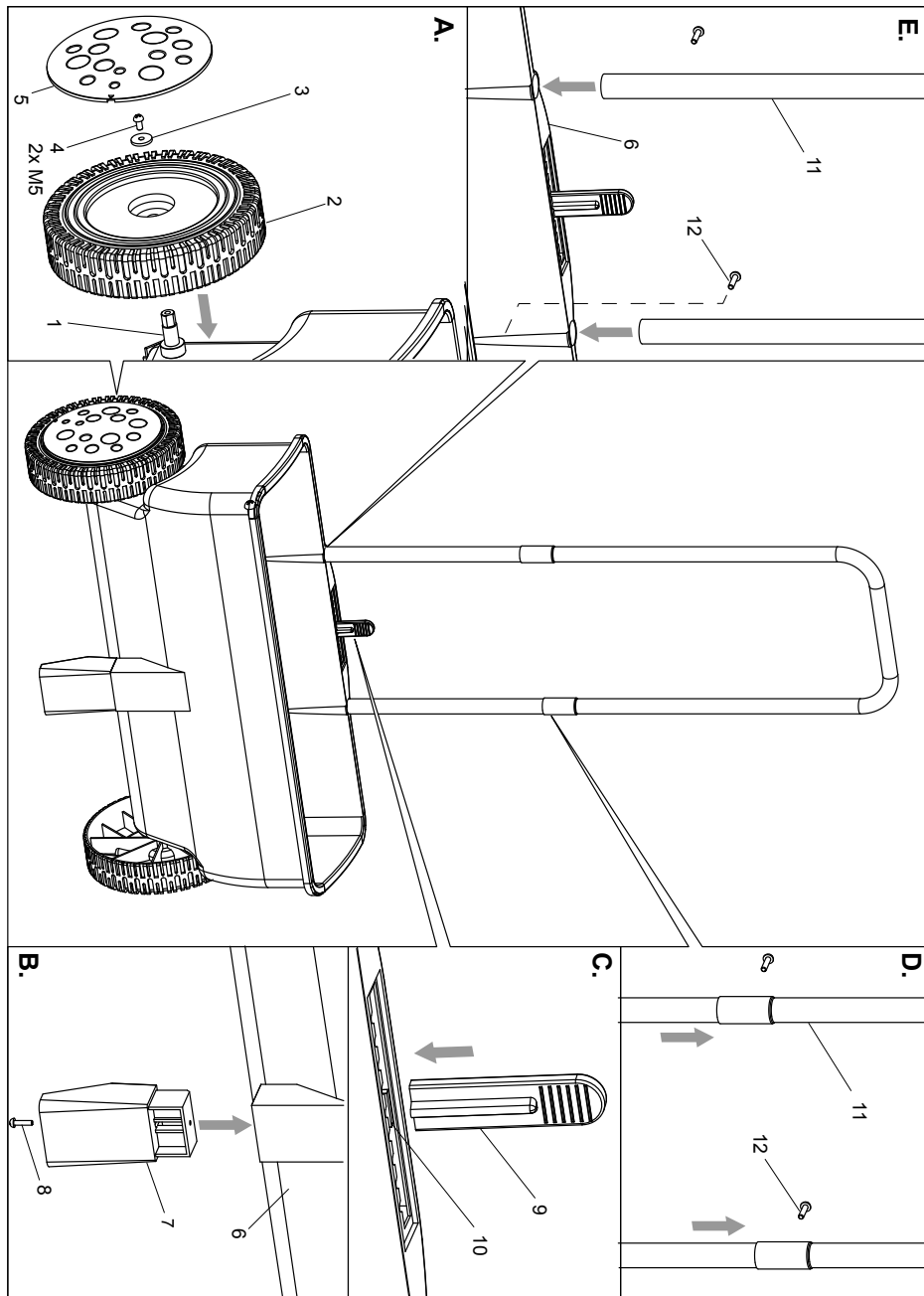
PL



EN	CS
1: Handle	1: Rukojeť
1: Stepped regulator	2: Stupňový regulátor
3: Wheel	3: Kolo
4: Supply bin support	4: Podpěra
SK	PL
1: Rukoväť	1: Uchwył
1: Stupňový regulátor	2: Regulator
3: Koleso	3: Koło
4: Podpera	4: Wspierania

SPECIFICATION / SPECIFIKACE / ŠPECIFIKÁCIA / SPECYFIKACJA

Length	Délka	Dĺžka	Długość	22 cm
Width	Šířka	Šírka	Szerokość	59 cm
Height	Výška	Výška	Wysokość	112 cm
Weight	Hmotnost	Hmotnosť	Waga	2,9 kg
Volume	Objem	Objem	Objętość	20 l
Spreading width	Šířka posypu	Šírka posypu	Rozprzestrzeniania szerokość	48 cm



SPECIFICATION

USE OF PURPOSE

- Garden spreader 220 is designed to spread fertilizer, seed and salt.
- The saw is designed for home work. It is not designed for professional use.
- The machine can be operated only by one person.
- **Improper use of this device may cause serious injuries. Before working with your device, read all instructions carefully and make yourself familiar with all controls. In case of doubt, get in touch with your service center. Keep this manual in a safe place to have necessary information at any time.**

ENVIRONMENT FOR USE OF THE PRODUCT

- Do not use the product in places where you do not have a stable position and support for the feet, such as slopes or after rain. Such areas may be slippery and dangerous.
- Operating temperature range is from -15° – $+35^{\circ}$ C

USERS OF THE PRODUCT

The product must not be used by: tired people, people under the influence of alcohol, people who take drugs or other substances decreasing attention, pregnant women, persons with poor physical condition, people who do not read instructions, children

SAFETY

- Never use the machine when there are other people or pets nearby.
- Work only in daylight or in good lighting.
- Before starting work with the device, carefully read instructions and familiarize yourself with all the operating parts. If in doubt, contact an expert. This manual in a safe place to have the necessary information whenever available.
- Do not run with the device. When handling the spreader, wear solid closed shoes. Watch out for icy surfaces or wet grass.
- When fertilization follow the safety instructions ordered by the manufacturer of fertilizer.
- Do not use the product in strong wind or rain.

ASSEMBLY

Figure A. Installation of the wheels on the axis: - Put the wheels (2) onto the axis (1), slide the washer (3) on them tightly and fasten the wheels with M5x10 screws (4). - Press the wheel covers (5) to the wheels and tighten them in place.

Figure B. Supply bin support assembly: - Slide the support (7) into the bottom front part of supply bin (6). - Fasten the support with screw

Figure C. Stepped regulator completion: - Attach the plastic grip (9) to the stepped regulator lever (10).

Figure D. - E. Handle assembly: - Put a total three parts of handle (11) together and fasten them with screws (12), - Now insert the handle to the designated holes on the upper end of the supply bin (6) and then attach by using screws (12).

OPERATION:

- Set up the stepped regulator to position 0.
- Fill in the supply bin with the required spreadings.
- According to the type of spreading adjust the degree of scattering.

TYPE OF FERTILIZER	ADJUSTMENT							
	1	2	3	4	5	6	7	8
Green fertilizer				x	x			
Lawn floranid				x				
Lawn floranid with weed control agents				x				
Lawn floranid with moss control agents				x				
Lawn fertilizer plus guano					x	x		
Standard lawn fertilizer with long-term effect					x	x		
Lawn fertilizer with moss control agents				x				
Lawn fertilizer with weed control agents			x	x				
Bio A zet for lawns						x		
Organic fertilizer Rasaflor				x				
Universal fertilizer		x	x					
Lawn nutrition with long-term effect		x	x					
Weed control agent plus lawn fertilizer				x				
Weed control agent plus lawn fertilizer		x	x					
Sand and salt	podle velikosti zrna							

MAINTENANCE

1. Never leave the fertilizer or salt in the container. Remaining chemicals return into the original packing and carefully close.
2. After each operation carefully wash the spreader and remove all sedimented material. For removing of hard sediments use hot water. After washing let dry out in the sun.
3. The spreader requires no lubrication.

STORAGE

Store in dry and clean space out of the reach of children in – 5° – +30° C temperature.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	RECOVERY
Device does not spread	clogged hopper	Clean scuff holes

SERVICE AND SPARE PARTS

- Have your petrol tool serviced by a qualified repair personnel using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the petrol tool is maintained.
- Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the WERCO authorized service nearest you. Information on service locations, visit www.hecht.cz.
- When ordering spare parts, please quote the part number, this can be found at www.hecht.cz

DISPOSAL

- Dispose your device, accessories and packaging in accordance with the requirements of environmental protection into the recycling collection center.
- This machine does not belong to the household waste. Save the environment and take this device to designated collection points where it will be received for free. For more information please contact your local authority or nearest collection point. Improper disposal may be punished according to national regulations.

GUARANTEE OF THE MACHINE

- Our warranty quality period for this device is 24 months.
- For corporate, commercial, municipal and other than private use, the warranty quality period is reduced for 12 months, according to statutory provisions.
- All products are designed for home use, unless there is another information in the instruction manual or operation description. When using otherwise or in contradiction with instruction manual the claim is not recognized as legitimate.
- Inappropriate product selection and the fact that the product does not meet your requirements can not be a reason for complaint. Buyer is familiar with the properties of the product.
- Buyer has the right to ask the seller to check the functionality of the product and become familiar with its operation.
- A prerequisite for receiving warranty claims is that the guidelines for operating, servicing, cleaning, storage and maintenance were followed.
- Damage caused by natural wear and tear, overloading, improper use or intervention outside the authorized service during the warranty period, are excluded from the guarantee.
- Warranty does not cover wear and tear caused by the usual usage and components known as common consumables (eg. service charges, filters, blades, V-belts and toothed belts, chains, carbons, seals, spark plugs).
- From the warranty are excluded wear and tear of the product or parts caused by normal use of the product or parts of the product (eg low battery or reduce battery capacity after a period of usual life of 6 months) and other parts subject to natural wear and tear.
- By the goods sold at a lower price, the warranty does not cover defects for which the lower price was negotiated.
- Damage resulting from defects in material or manufacturer error will be eliminated free of charge by replacement delivery or repair. It is assumed that the device returns to our service center undismantled and with proof of purchase.
- Cleaning, maintenance, inspection and alignment tools aren't the warranty act and are paid services.
- For repairs that are not subject to warranty, you can have it repaired in our service center as paid service. Our service center will be happy to draw up a costs budget.
- We shall consider the devices only that have been delivered clean, complete, in case of sending also packed sufficiently and paid. Devices sent as unpaid, as bulky goods, express or by special shipping - will not be accepted.
- In case of justified warranty claim, please contact our service center. There you will receive additional information on processing claims.
- Information about service locations see at www.hecht.cz
- We dispose of your old electrical appliances free of charge.

EN

CONFIRMATION OF FAMILIARITY WITH THE OPERATION OF THE DEVICE / POTVRZENÍ O SEZNÁMENÍ SE S OBSLUHOU ZAŘÍZENÍ / POTVRDENIE O ZOZNÁMENIE SA S OBSLUHOU ZARIADENIA / POTWIERDZENIE ZAPOZNANIA SIĘ Z EKSPLOATACJĄ URZĄDZENIA

CS

SK

PL

EN	CS	SK	PL
The name of device *	Název zařízení *	Názov zariadenia *	Nazwa sprzętu *
Model *	Model *	Model *	Model *
Date of purchase *	Datum prodeje *	Dátum predaja *	Data sprzedaży *
Buyer (name, company name), address *	Kupující (jméno, název firmy), adresa *	Kupujúci (meno, názov firmy), adresa *	Nabywca (nazwisko, nazwa firmy), adres *
I confirm that I received the device fully functional and complete with instructions and proof of purchase from an official authorized dealer Werco and accept the terms of this warranty.	Potvrzuji, že jsem zařízení obdržel plně funkční a kompletní, s návodem k použití a dokladem o koupi od oficiálního autorizovaného prodejce firmy Werco a akceptuji podmínky této záruky.	Potvrdzujem, že som zariadenie dostal plne funkčné a kompletne, s návodom na použitie a dokladom o kúpe od oficiálneho autorizovaného predajcu firmy Werco a akceptujem podmienky tejto záruky.	Oświadczam, że urządzenie odebrałem w pełni sprawne i kompletne wraz z Instrukcja obsługi oraz dowodem zakupu od oficjalnego autoryzowanego dystrybutora firmy WERCO i akceptuje warunki niniejszej gwarancji.
* fills seller	* vyplní prodejce	* vyplní predajca	* wypełnia sprzedawca
Buyer's signature / Podpis kupujícího / Podpis kupującego / Podpis nabywcy		Stamp and signature * / Razítka a podpis prodejce * / Pečiatka a podpis predajcu * / Pieczętka i podpis sprzedawcy *	
<p align="center">CENTRAL SERVICE / CENTRÁLNÍ SERVIS / CENTRÁLNY SERVIS / SERWIS CENTRALNY</p> <p>WERCO spol. s r.o., U Mototechny 131, 251 62 Tehovec, Tel: +420 323 601 347, Fax: +420 323 661 348, www.werco.cz, servis@werco.cz</p> <p>WERCO SK, spol. s r.o., Letisková 20, 971 01 Prievidza, Tel: +421 46 542 03 20, Fax: +421 46 542 72 07, www.werco.sk, reklamacie@werco.sk</p> <p>WERCO Polska sp. z o.o., ul. Mickiewicza 54, 66-450 Bogdaniec, Tel: 48 957 117 140, Fax: 48 957 117 141, www.wercopolska.pl, info@wercopolska.pl</p>			